



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 March 2013Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 69 а повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 20 декабря 2012 года

*[по докладу Третьего комитета (A/67/457/Add.1)]***67/160. Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней***Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, последней из которых была резолюция 66/229 от 24 декабря 2011 года, а также на соответствующие резолюции Совета по правам человека, Комиссии социального развития и Комиссии по правам человека,

приветствуя тот факт, что после того, как 30 марта 2007 года Конвенция о правах инвалидов¹ и Факультативный протокол к ней² были открыты для подписания, 154 государства и 1 организация региональной интеграции подписали и 126 государств ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней и 1 организация региональной интеграции официально утвердила Конвенцию, а 91 государство подписало и 76 государств ратифицировали Факультативный протокол или присоединились к нему,

отмечая, что, хотя за короткий срок произошло очень много ратификаций Конвенции, Комитет по правам инвалидов в настоящее время собирается за год лишь на одну сессию продолжительностью в одну неделю и одну двухнедельную сессию, и отмечая, что в отдельных случаях членам Комитета может требоваться разумное приспособление, как оно определено в Конвенции,

отмечая также, что наибольшая часть бюджета Комитета относится к расходам на документацию и письменный перевод докладов государств-участников,

ссылаясь на свои резолюции 66/254 от 23 февраля 2012 года и 66/295 от 17 сентября 2012 года о межправительственном процессе Генеральной Ассамблеи по укреплению и повышению эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека и признавая в этой связи, что

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

² *Ibid.*, vol. 2518, No. 44910.



долгосрочное решение проблеме возрастающего количества докладов государств — участников Конвенции может быть найдено в данном контексте,

1. *призывает* те государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции о правах инвалидов¹ и Факультативного протокола к ней²;

2. *приветствует* проведение пятой сессии Конференции государств — участников Конвенции, состоявшейся 12–14 сентября 2012 года;

3. *приветствует также* работу Комитета по правам инвалидов и высказывается за осуществление Комитетом настойчивых усилий с целью повысить действенность своих методов работы;

4. *рекомендует* государствам-участникам соблюдать установленное Комитетом ограничение на листаж докладов государств-участников и отмечает, что это снизило бы функциональные расходы Комитета;

5. *уполномочивает* Комитет, без ущерба для межправительственного процесса Генеральной Ассамблеи по укреплению и повышению эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека, начиная с 2014 года устраивать дважды в год однедельные заседания предсессионной рабочей группы с участием до шести членов Комитета, которые будут проводиться после каждой из двух ежегодных сессий Комитета в целях обеспечения наиболее результативного и эффективного использования времени, имеющегося у Комитета на его ежегодных сессиях, за счет выделения времени для рассмотрения дополнительных докладов;

6. *уполномочивает также* Комитет, без ущерба для межправительственного процесса Генеральной Ассамблеи по укреплению и повышению эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека, начиная с 2014 года занимать под свои заседания еще две недели в год в дополнение к уже проводимым очередным сессиям;

7. *приветствует* доклад Генерального секретаря³ и мероприятия, проведенные в поддержку Конвенции;

8. *рекомендует* Межучрежденческой группе поддержки Конвенции продолжать свою работу над магистрализацией Конвенции по всей системе Организации Объединенных Наций в рамках своей стратегии и плана действий, утвержденных в 2010 году, и призывает Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее укреплять свое сотрудничество в этом направлении;

9. *предлагает* Генеральному секретарю активизировать усилия, призванные помочь государствам стать участниками Конвенции и Факультативного протокола к ней, в том числе путем оказания содействия, ориентированного на достижение всеобщего участия;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать постепенное внедрение стандартов и ориентиров, облегчающих физическую доступность объектов и услуг системы Организации Объединенных Наций, учитывая при этом

³ A/67/281.

соответствующие положения Конвенции, в частности при проведении ремонтных работ, включая меры по промежуточному обустройству;

11. *просит также* Генерального секретаря принимать дальнейшие меры к поощрению прав инвалидов в системе Организации Объединенных Наций в соответствии с Конвенцией, включая удержание инвалидов на службе и их наем;

12. *просит* учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций и предлагает межправительственным и неправительственным организациям продолжать укреплять усилия, прилагаемые для распространения информации доступного формата о Конвенции и Факультативном протоколе к ней, в том числе среди детей и молодежи для содействия их уяснению, и помогать государствам-участникам в выполнении их обязательств по этим нормативным актам;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад о состоянии Конвенции и Факультативного протокола к ней и об осуществлении настоящей резолюции.

*60-е пленарное заседание,
20 декабря 2012 года*